

SILVERCREST®



ELECTRIC CLEANING BRUSH SRB 4 A1

EE

ELEKTRILINE PUHASTUSHARI

Kasutusjuhend ja ohutusjuhised

DE AT CH

ELEKTRISCHE REINIGUNGSBÜRSTE

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

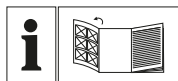
LV

ELEKTRISKĀ TĪRĪŠANAS BIRSTE

Lietošanas pamācība un drošības norādījumi

IAN 449364_2304

LV



EE

Pöörake enne lugemist joonistega lehekülg lahti ja tutvuge seejärel seadme kõikide funktsioonidega.

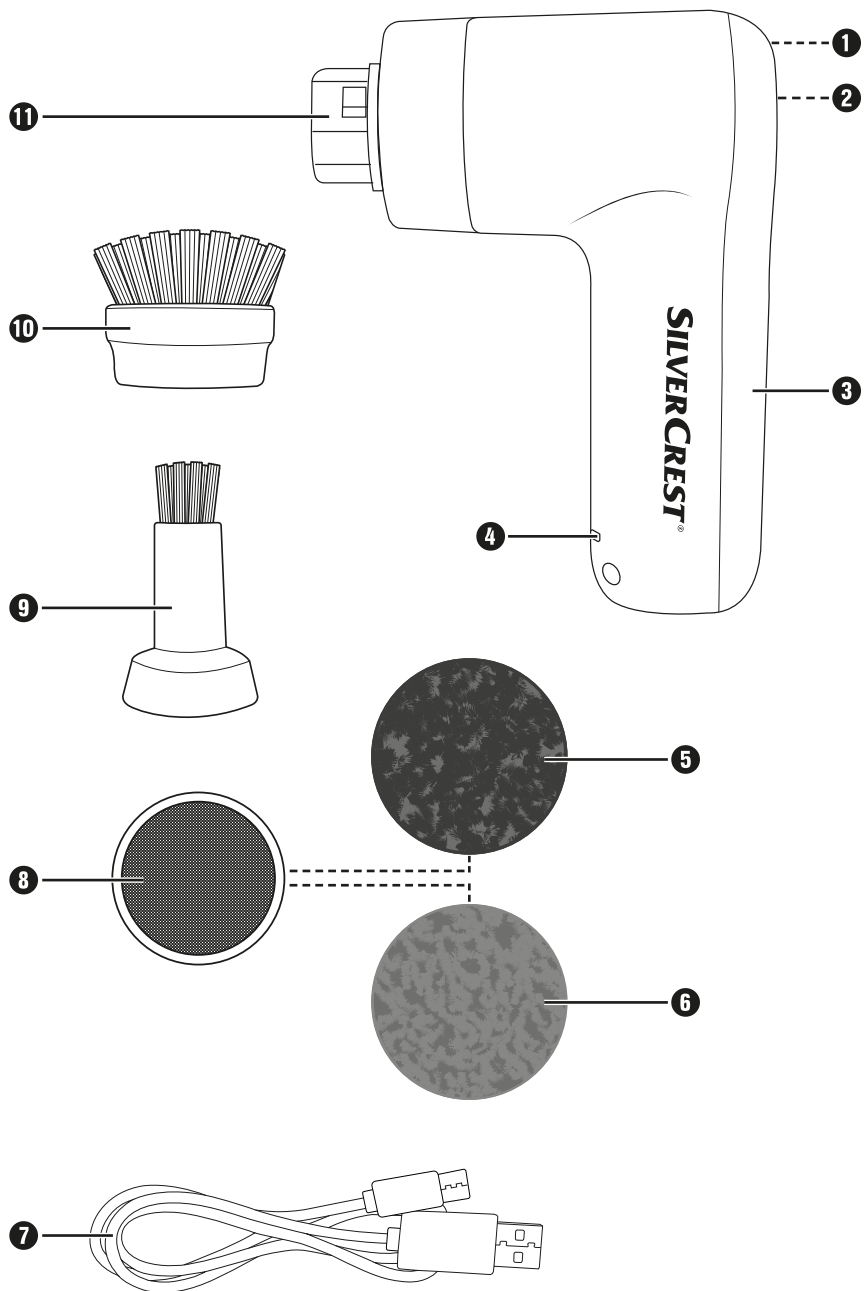
LV

Pirms lasišanas atlokiet lappusi ar attāliem un pēc tam iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

EE	Kasutusjuhend ja ohutusjuhised	Lehekülg	1
LV	Lietošanas pamācība un drošības norādījumi	Lappuse	15
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise	Seite	29



Sisukord

Sissejuhatus	2
Kasutusjuhendi selgitus	2
Sihipärane kasutamine	2
Ohutusjuhised	2
Tarnekomplekt ja transpordijärgne ülevaatus	5
Seadme kirjeldus	5
Enne kasutuselevõtmist	6
Sisemise aku laadimine	6
Tarvikute kasutamine	7
Käsitsemine ja käitamine	8
Puhastamine ja hooldamine	9
Hoiustamine	9
Tehnilised andmed	10
Varuosade tellimine	10
Jäätmekäitlus	11
Seadme jäätmekäitlus	11
Pakendi jäätmekäitlus	11
Kompernaß Handels GmbH garantii	12
Teenindus	13
Importija	13

Sissejuhatus

Kasutusjuhendi selgitus

Palju õnne uue seadme ostu puhul.

Te otsustasite sellega kvaliteetse toote kasuks.



Kasutusjuhend on selle toote osa. See sisaldab olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Tutvuge enne toote kasutamist kõikide käsitus- ja ohutusjuhistega. Kasutage toodet ainult kirjeldatud viisil ja nimetatud kasutusvaldkondades. Andke toote edasiandmisel kolmandatele isikutele kõik dokumendid kaasa.

Sihipärane kasutamine

Seade on ette nähtud ainult mustuse eemaldamiseks sisetingimustes kodumajapidamistes. Ärge kasutage seadet kehahoolduseks või loomade hooldamiseks. Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks tööstuslikes või töönduslikes valdkondades.

Mittesihipärasest kasutamisest, asjatundmatutest remontidest, lubamatult teostatud muudatustest või heakskiitmata varuosadest tulenevate kahjude korral on igasugused kahjunõuded välistatud. Riski kannab ainult kasutaja.

Ohutusjuhised

HOIATUS! VIGASTUSOHT!

- ▶ Kontrollige enne kasutamist seadmel väliselt nähtavate kahjustuste puudumist. Ärge võtke kahjustatud või mahakukkunud seadet kasutusele.
- ▶ Ärge kasutage seadet, kui kaabel, pistik või korpus on kahjustatud.
- ▶ Ohtude vältimiseks laske laadimiskaabli või seadme liitmike kahjustuse korral need tootjal, tema klienditeenindusel või sarnase kvalifikatsiooniga isikul asendada.
- ▶ Kasutage vaid tootja poolt soovitatud tarvikuid.

⚠ HOIATUS! VIGASTUSOHT!

- ▶ Seda seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast, samuti piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud või isikud, kellel ei ole piisavalt kogemusi ja teadmisi, kui on tagatud nende järelevalve või neid on instrueeritud seadme ohutu kasutamise osas ning nad on sellest tulenevatest ohtudest aru saanud. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta teostada puhastamist ja kasutajapoolset hooldust.
- ▶ Ärge asetage seadet vette või teistesse vedelikesse.
- ▶ Ärge mitte kunagi avage seadet. Laske remondi- või vahetustööd teostada ainult teenindusettevõttel või elektrikalisikul.
- ▶ Hoidke seadme kasutamise ajal juuksed, lahtised rõivad ja kõik kehaosad liikuvatest seadme osadest eemal.
- ▶ Kasutage seda seadet ainult käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud viisil. Ärge kasutage seadet muul eesmärgil. Seadme valel kasutamisel esineb vigastusohu.
- ▶ Enne puhastamist ja enne tarvikute vahetamist lülitage seade välja.

TÄHELEPANU! MATERIAALNE KAHJU!

- ▶ Jälgige, et laadimiskaabel ei ole pingul või seda ei murta.
- ▶ Ärge laske seadmele mõjuda otsesel päikesevalgusel või kõrgetel temperatuuridel. Vastasel juhul võib seade üle kuumeneda ja saada jäädavalt kahjustada.
- ▶ Laadimistoimingu ajal võib seade soojeneda. Asetage seade laadimistoimingu ajal hästi ventileeritavasse kohta ja ärge katke seadet kinni.
- ▶ Kui tuvastate ebaharilikku müra, tulelõhna või suitsu teket, lülitage seade viivitamatult välja ja eemaldage seadmelt kõik ühendatud kaablid. Laske seadet enne uuesti kasutamist kvalifitseeritud spetsialistil kontrollida.
- ▶ Toode on varustatud liitiumioonakuga või see on lisatud tootele. Ärge visake akut tulle ega laske sellele mõjuda kõrgetel temperatuuridel. Esineb plahvatusoht!
- ▶ Selles seadmes ei saa akut asendada.

Tarnekomplekt ja transpordijärgne ülevaatus

- ♦ Võtke kõik seadme osad ja kasutusjuhend pakendist välja.
- ♦ Eemaldage kogu pakkematerjal ning olemasolevad kiled ja kleebised.

Tarnekomplekt koosneb järgmistest komponentidest (joonised vt lahtipöörataval lehel):

- Puhastushari
- Lai hariotsak
- Kitsas hariotsak
- Takjakinnitusega padjahoidik
- Kuumimisotsakud (kaks patja)
- USB-laadimiskaabel (USB-A - USB-C)
- Kasutusjuhend (ei ole joonisel kujutatud)

JUHIS

- Kontrollige tarnekomplekti kompleksust ja nähtavate kahjustuste puudumist.
- Kui tarnekomplekt ei ole täielik või kui tuvastate puudulikkust pakendist või transpordist põhjustatud kahjustusi, pöörduge teeninduse poole (vt peatükk **Teenindus**).

Seadme kirjeldus

(joonised vt lahtipöörataval lehel)

- 1 Aku laadimisnäidik
- 2 Sisse-/väljalülit
- 3 Mootoriplokk
- 4 USB-C liitmik
- 5 Kuumimisotsak 1 (jäme padi)
- 6 Kuumimisotsak 2 (peen padi)
- 7 USB-laadimiskaabel (USB-A - USB-C)
- 8 Takjakinnitusega padjahoidik
- 9 Kitsas hariotsak
- 10 Lai hariotsak
- 11 Otsakuhoodik

Enne kasutuselevõtmist

Sisemise aku laadimine

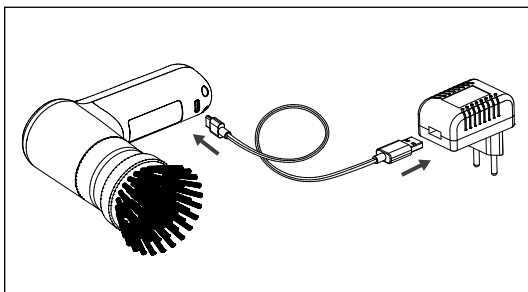
TÄHELEPANU! MATERIAALNE KAHJU!

- ▶ Suure voolutarbe tõttu tuleb seadme laadimiseks kasutada USB-võrguplokki (ei sisaldu tarnekomplektis). Ärge laadige seadet personaalarvuti või sülearvuti USB-liitmikust.
- ▶ Kasutage seadme laadimiseks ainult II kaitseklassi kuuluvat USB-võrguplokki, mida on lubatud majapidamisseadmetega kasutada (väljundpinge 5 V, max 2 A).
- ▶ Kasutage seadme laadimiseks ainult tarnekomplekti kuuluvat USB-laadimiskaablit ⑦.
- ▶ Pärast laadimistoimingu lõppu eemaldage USB-laadimiskaabel ⑦.

JUHIS

- ▶ Laadige integreeritud aku enne seadme kasutamist täielikult täis.
- ▶ Laadimisaeg kestab laadimisvooluga 2 A umbes 1,5 tundi. Täielikult laetud akuga on võimalik tööaeg kuni 60 minutit.

1. Veenduge, et seade on välja lülitatud. Seadme väljalülitamiseks vajutage sisse-/väljalülitit ① ②.
2. Ühendage USB-laadimiskaabli ⑦ USB-A pistik USB-võrguplokiga (vt joonis 1). Ühendage USB-võrguplokk pistikupeessa.
3. Ühendage USB-laadimiskaabli ⑦ USB-C pistik seadme USB-C liitmikuga ④ (vt joonis 1). Aku laadimisnäidik ① süttib punaselt ja laadimistoiming algab.



Joonis 1

4. Kui sisemine aku on laetud, põleb aku laadimisnäidik ① roheliselt.
5. Eemaldage USB-laadimiskaabel ⑦ seadme USB-C liitmikust ④.

Tarvikute kasutamine

⚠ HOIATUS! VIGASTUSOHT!

- Vahetage otsakuid **8/9/10** ja küürimisotsakuid (jäme/peen padi) **5/6** ainult siis, kui seade on välja lülitatud.

Tarnekomplektis sisalduvad kaks hariotsakut **9/10** ning kaks küürimisotsakut (jäme/peen padi) **5/6** (padjahoidikule **8**). Valige olenevalt olukorrast sobiv hariotsak **9/10** või küürimisotsak **5/6**:

Lai hariotsak

Kasutage laia hariotsakut **10** suurte, tasapinnaliste pindade, nagu nt põrandate ja seinte puhastamiseks.

Kitsas hariotsak

Kasutage kitsast hariotsakut **9** ebatasaste pindade, nagu nt valamute, armatuuride ning raskest ligipääsetavate kohtade, nagu nt pilude, nurkade ja vuukide puhastamiseks.

Küürimisotsak 1 (jäme padi)

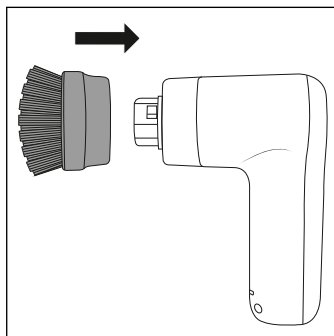
Kasutage küürimisotsakut 1 (jäme padi) **5** tugevasti kinnijäänud, raskesti eemaldatava mustusega pottide, pannide või keedualade puhastamiseks.

Küürimisotsak 2 (peen padi)

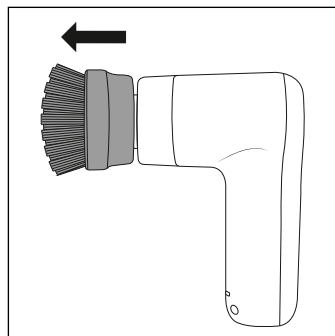
Kasutage küürimisotsakut 2 (peen padi) **6** kergesti eemaldatava mustusega pottide, pannide või keedualade puhastamiseks ning klaasist või plastist pealispindade puhastamiseks.

Otsakute monteerimine/eemaldamine

- ♦ Lükake soovitud otsak **8/9/10** otsakuholdikule **11**, kuni see fikseerub tuntuvalt (vt joonis 2). Jälgige sealjuures, et mõlemad fiksaatorid otsakuholdikult **11** lähevad sobivatesse väljalõigetesse otsakul **8/9/10**.
- ♦ Otsaku **8/9/10** eemaldamiseks tõmmake see vähese jõuga otsakuholdikult **11** ära (vt joonis 3).



Joonis 2

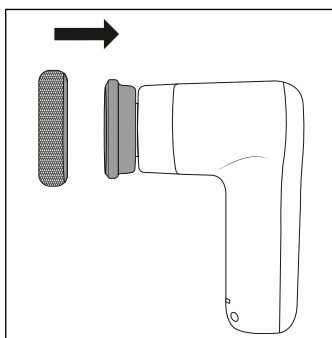


Joonis 3

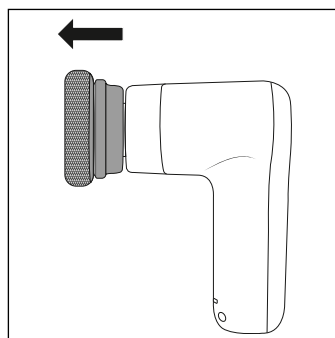
Küürimisotsakute (patjade) paigaldamine/eemaldamine

Küürimisotsakud (jäme/peen padi) **5/6** kinnitatakse padjahoidiku **8** külge. See on varustatud takjakinnitusega, nii et saate küürimisotsakuid **5/6** kiiresti ja lihtsalt kinnitada ning uuesti eemaldada.

- ♦ Suruge küürimisotsak **5/6** tugevasti padjahoidikule **8**. Jälgige, et küürimisotsak **5/6** on tugevasti kinnitatud ja asub padjahoidikul keskel **8** (vt joonis 4).
- ♦ Küürimisotsaku **5/6** eemaldamiseks tõstke see ühel küljel veidi üles ja tõmmake siis padjahoidikult **8** ära (vt joonis 5).
- ♦ Puhastage padjahoidikut **8** pärast kasutamist, enne kui paigaldate sellele uuesti küürimisotsaku **5/6**.



Joonis 4



Joonis 5

Käsitsemine ja käitamine

TÄHELEPANU! MATERIAALNE KAHJU!

- Ärge kasutage küürimisvahendeid. Need võivad puhastatavat pinda jäädavalt kahjustada.
- Hariotsakute **9/10** kõvad harjased ja kare küürimisotsak **5** võivad tundlikke pealispindu, nagu nt klaasi, sõidukite värvkatet, roostevaba terast, vaske, puitu jne kriimustada või kahjustada. Proovige hariotsakuid **9/10** ja karedat küürimisotsakut **5** enne kasutamist esmalt puhastatava piirkonna varjatud kohas.

JUHIS

- Kasutage seadet veega ja tugevama mustuse korral neutraalse puhastusvahendiga. Kandke see enne seadme sisselülitamist otse hariotsakule **9/10** või küürimisotsakule **5/6** ja/või puhastatavale piirkonnale.
- Puhastage pärast iga kasutamist seade ja kasutatud otsakud **5/6/8/9/10** nagu peatükis **Puhastamine ja hooldamine** kirjeldatud.

- ◆ Hoidke seadet vahetult puhastatava piirkonna kohal.
- ◆ Lülitage seade sisse, selleks vajutage Sisse-/väljalülitit ❶ ❷.
- ◆ Juhtige hariotsakut ❸/❹ või vastavalt küürimisotsakut ❺/❻ kerge survega üle puhastatava pinna. Vajadusel lisage kasutamise ajal puhastatavale piirkonnale rohkem vett ja/või puhastusvahendit.
- ◆ Lülitage seade pärast kasutamist välja, selleks vajutage uuesti sisse-/väljalülitit ❶ ❷.

Puhastamine ja hooldamine

⚠ HOIATUS! ELEKTRILÖÖGI OHT!

- ▶  Ärge asetage mootoriplokki ❸ puhastamisel vette.

TÄHELEPANU! MATERIAALNE KAHJU!

- ▶ Ärge puhastage seadet lahustite, alkoholi või abrasiivsete puhastusvahenditega. Need võivad kahjustada seadme plastist pealispindu.
- ◆ Puhastage mootoriplokki ❸ niiske lapiga. Tugevama mustuse korral lisage lapile neutraalset pesuainet.
- ◆ Puhastage otsakuid ❺/❻/❼/❽/❾/❿ voolava vee all ja neutraalse puhastusvahendiga. Loputage seejärel otsakud ❺/❻/❼/❽/❾/❿ puhta veega põhjalikult üle.
- ◆ Laske mootoriplokiil ❸, otsakutel ❺/❻/❼/❽/❾/❿ enne nende uuesti kasutamist või hoiukohta panekut kuivada.

Hoiustamine

- ◆ Hoidke seadet koos tarvikutega puhtas ja kuivas, ilma otsese päikese kiirguse ta kohas.

Tehnilised andmed

Sisendpinge/-vool	5 V $\equiv$ (alalisvool), 2 A max. (USB-C liitmiku kaudu)
USB-liitmik	USB-C
Integreeritud aku (liitiumioon)	4 V $\equiv$ (alalisvool), 2000 mAh
Kaitseklass	III / $\diamond$ (kaitse väikepingega)
Kaitseaste	IPX5 (kaitse igast suunast veejuga eest)
Äravõetav toiteplokk	
Tööaeg aku täieliku laetuse korral	umbes 60 minutit
Laadimisaeg	umbes 1,5 tundi

Varuosade tellimine

Varuosi sellele tootele saate alati mugavalt järeltellida internetist aadressil www.kompernass.com.



Skannige oma nutitelefoni või tahvelarvutiga see QR-kood.

Selle QR-koodiga liigute otse meie veebilehele www.kompernass.com ja saate seal vaadata ja tellida sellele seadmele saadaolevaid varuosi.

JUHIS

- Kui teil peaks veebitellimusega olema probleeme, võite meie teeninduskeskuse poole pöörduda ka telefoni või e-posti teel (vt peatükk **Teenindus**).
- Palun esitage koos oma tellimusega alati toote number (nt **449364_2304**), mille leiate käesoleva kasutusjuhendi tiitellehelt.
- Palun arvestage, et varuosade veebitellimused ei ole kõikides tarneriikides võimalikud.

Jäätmekäitus

Seadme jäätmekäitus



Kõrvalolev ratastega prügikonteineri läbikriipsutatud sümbol näitab, et selle seadme kohta kehtib direktiiv 2012/19/EU. See direktiiv sätestab, et kasutusaja lõppedes ei tohi seda seadet käidelda tavalise olmeprügi hulgas, vaid see tuleb anda spetsiaalsetesse kogumiskohtadesse, taaskasutuskeskustesse või jäätmekäitlusettevõtetele.

See jäätmekäitus on teile tasuta. Säätke keskkonda ja käidelve nõuetekohaselt.

Kui teie seade sisaldab isikuandmeid, vastutate ise nende kustutamise eest enne kasutatud seadme tagasiandmist.

Kui see on ilma kasutatud seadet purustamata võimalik, võtke enne kasutatud seadme jäätmekäitluse tagasiandmist vanad patareid või akud välja ja andke need eraldi kogumiskohta. Püsivalt paigaldatud akude korral tuleb jäätmekäitlusele viidata, et seade sisaldab akut.

Selle seadme sisseehitatud akut ei saa jäätmekäitluseks eemaldada.



Kasutatud toodete jäätmekäitluse võimaluste kohta saate teavet oma valla- või linnavalitsusest.

Pakendi jäätmekäitus



Pakkematerjalid on jäätmekäitlust silmas pidades valitud keskkonnasõbralikud ning seetõttu taaskasutatavad. Käidelve enam mittevajalik pakkematerjal kohalike kehtivate eeskirjade kohaselt.



Käidelve pakend keskkonnasõbralikult. Jälgige erinevate pakkematerjalide tähistusi ja vajadusel käidelve need sorteeritult. Pakkematerjalid on tähistatud lühenditega (a) ja numbritega (b), millel on järgmine tähendus: 1–7: plastid, 20–22: paber ja papp, 80–98: komposiitmaterjalid.

Kompernaß Handels GmbH garantii

Väga austatud klient

Sellele seadmele kehtib alates ostukuupäevast 3-aastane garantii. Sellel tootel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antud garantii ei piira.

Garantii tingimused

Garantii aega arvestatakse alates ostukuupäevast. Palun hoidke kassatšekk alles. Seda läheb vaja ostu tõendamiseks.

Kui kolme aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjali- või tootmisvead, siis toode meie valikul kas remonditakse tasuta või tagastatakse ostuhind. Selle garantiinõude eelduseks on, et kolmeaastase tähtaja jooksul esitatakse defektne seade ja ostudokument (kassatšekk) ja kirjeldatakse lühidalt kirjalikult toote puuduseid ning nende ilmnemise aega.

Kui defekt kuulub meie garantii alla, saate tagasi remonditud või uue toote. Toote remontimise või väljavahetamisega uut garantiiaega ei arvestata.

Garantiiaeg ja seadusega ettenähtud reklamatsioonid

Garantiiaega ei pikendata. See kehtib ka asendatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest kahjustustest ja puudustest, mis olid olemas juba ostu ajal, tuleb teavitada kohe pärast pakendist väljavõtmist. Pärast garantiiaja möödumist tehtavad remondid on tasulised.

Garantii ulatus

Seade on valmistatud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ning on enne väljasaatmist hoolikalt kontrollitud.

Garantii kehtib materjali- või tootmisvigade korral. See garantii ei laiene toote osadele, mis kuluvad tavakasutuse käigus ja mida vaadeldakse seetõttu kui kuluvasi, samuti osadele või kahjustustele kergesti purunevatel osadel, nt. lülititel, akudel või klaasist valmistatud osadel.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on kahjustatud, asjatundmatult kasutatud või valesti hooldatud. Toote asjatundlikuks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud juhiseid. Kindlasti tuleb vältida kasutusviise ja toiminguid, mida kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse.

Toode on mõeldud vaid isiklikuks kasutuseks ja mitte ärialaseks kasutuseks. Garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on valesti ja asjatundmatult kasutatud, kui selle juures on rakendatud jõudu või selle juures läbiviidud toiminguid ei teostanud meie volitatud teenindusesindus.

Garantiijuhtumi menetlemine

Teie probleemi kiireks käitlemiseks järgige palun järgnevaid juhiseid:

- Palun hoidke kõikige päringute jaoks alles kassatšekk ja toote number (IAN) 449364_2304, mis tõendab teie ostu.
- Toote numbri leiate toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote tagaküljel või all olevalt kleebiselt.
- Kui tootel ilmnevad talitlusvead või muud puudused, võtke kõigepealt ühendust alltoodud teenindusosakonnaga **telefoni** või **e-posti** teel.
- Defektseks hinnatud toote saate seejärel tasuta saata teile teavitatud teenindusaadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning millal see ilmes.



Aadressilt www.lidl-service.com saate alla laadida selle ja mitmeid teisi käsiraamatuid, tootevideoid ja paigaldustarkvara.

Selle QR-koodiga liigute otse Lidli teeninduse lehele (www.lidl-service.com) ning saate toote numbri (IAN) 449364_2304 sisestamisega avada oma kasutusjuhendi.

Teenindus

EE

Teenindus Eestis

Tel: 8000049109

E-post: kompernass@lidl.ee

IAN 449364_2304

Importija

Palun arvestage, et allolev aadress ei ole teeninduse aadress.

Võtke kõigepealt ühendust nimetatud teenindusettevõttega.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSAMAA

www.kompernass.com

Satura rādītājs

Ievads	16
Informācija par šo lietošanas instrukciju	16
Noteikumiem atbilstoša lietošana	16
Drošības norādījumi	16
Piegādes komplekts un apskate pēc transportēšanas	19
Ierīces apraksts	19
Pirms ekspluatācijas sākšanas	20
Iekšējās akumulatora uzlāde	20
Piederumu lietošana	21
Lietošana un darbība	22
Tīrīšana un kopšana	23
Uzglabāšana	23
Tehniskie dati	24
Rezerves daļu pasūtīšana	24
Utilizācija	25
Ierīces likvidēšana	25
Iepakojuma utilizēšana	25
Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija	26
Serviss	27
Importētājs	27

Ievads

Informācija par šo lietošanas instrukciju

Apsveicam ar jaunas ierīces iegādi!

Ar šo pirkumu jūs savā īpašumā esat ieguvusi augstvērtīgu izstrādājumu.



Lietošanas pamācība ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā ietver svarīgus norādījumus par drošību, izstrādājuma lietošanu un likvidēšanu.

Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet visus lietošanas un drošības norādījumus.

Izmantojiet izstrādājumu tikai atbilstoši sniegtajam aprakstam un vienīgi norādītajiem lietojuma veidiem. Nododot ierīci lietošanā citiem, iedodiet līdzī arī visu ierīces dokumentāciju.

Noteikumiem atbilstoša lietošana

Šī ierīce ir paredzēta vienīgi netīrīšanu atdališanai iekštelpās privātās mājāsaimniecībās. Nelietojiet ierīci ķermeņa vai dzīvnieku kopšanai. Tā nav paredzēta izmantošanai komerciālajā vai industriālajā sektorā.

Jebkāda veida prasības, kas tiek iesniegtas saistībā ar bojājumiem, kas radušies, ierīci izmantojot neatbilstoši noteikumiem, nelietpratīgi veicot ierīces remontu, veicot ierīcē neatļautas izmaiņas vai uzstādot tajā ražotāja neapstiprinātas rezerves daļas, tiks noraidītas. Risku uzņemas vienīgi ierīces lietotājs.

Drošības norādījumi



BRĪDINĀJUMS! SAVAINOŠANĀS RISKS!

- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai ierīcei nav ārēji redzamu bojājumu. Neieslēdziet bojātu vai nokritušu ierīci.
- Nelietojiet ierīci, ja ir bojāts tās kabelis, kontaktspraudnis vai korpuss.
- Ja ir bojāts ierīces lādēšanas kabelis vai pieslēgumi, lūdziet ražotājam, tā klientu apkalpošanas centram vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju to nomainīt, lai novērstu apdraudējumu rašanos.
- Izmantojiet tikai tādas piederumu daļas, kuras ir ieteicis ražotājs.

⚠ BRĪDINĀJUMS! SAVAINOŠANĀS RISKS!

- ▶ Šo ierīci var lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskajām, uztveres vai garīgajām spējām, vai personas, kurām ir nepietiekama pieredze un zināšanas, ja viņas tiek uzraudzītas vai ir instruētas par to, kā droši lietot ierīci, un saprot ar ierīces lietošanu saistītos riskus. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni nedrīkst tīrīt ierīci un veikt tās apkopi bez pieaugušo uzraudzības.
- ▶ Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos.
- ▶ Nekādā gadījumā neatveriet ierīci. Uzticiet remontu vai nomaiņu tikai servisa centram vai kvalificētam elektriķim.
- ▶ Ierīces darbības laikā turiet matus, plandošus apģērbus un visas ķermeņa daļas atstatu no kustīgām ierīces daļām.
- ▶ Lietojiet šo ierīci tikai tā, kā aprakstīts šajā lietošanas pamācībā. Neizmantojiet to citiem mērķiem. Izmantojot ierīci citiem mērķiem, pastāv savainojumu gūšanas risks.
- ▶ Pirms ierīces tīrīšanas un piederumu nomaiņas izslēdziet to.

UZMANĪBU! MATERIĀLAIS KAITĒJUMS!

- ▶ Raugieties, lai lādēšanas kabelis nebūtu stingri nostiepts vai salocīts.
- ▶ Nenovietojiet ierīci tiešos saules staros vai vietās, kur ir augsta temperatūra. Pretējā gadījumā ierīce var pārkarst un tajā var rasties neatgriezeniski bojājumi.
- ▶ Uzlādes laikā ierīce var uzsilt. Uzlādes laikā novietojiet ierīci labi vēdināmā vietā un neapklājiet to.
- ▶ Ja izdzirdat neparastus trokšņus, sajūtat deguma smaku vai konstatējat dūmu veidošanos, nekavējoties izslēdziet ierīci un atvienojiet no ierīces visus vadu savienojumus. Pirms ierīces atkārtotas lietošanas pārbaudiet to pie kvalificēta speciālista.
- ▶ Izstrādājums ir aprīkots ar litija jonu akumulatoru, vai arī tas ir pievienots izstrādājumam. Nemetiet akumulatoru ugunī un nepakļaujiet to augstas temperatūras iedarbībai. Pastāv sprādzienbīstamība!
- ▶ Šīs ierīces akumulatoru nevar nomainīt.

Piegādes komplekts un apskate pēc transportēšanas

- ◆ Izņemiet visas ierīces daļas un lietošanas pamācību no iepakojuma.
- ◆ Noņemiet no tām visu iepakojuma materiālu, kā arī plēves un uzlīmes, ja tādas ir.

Piegādes komplektā (attēlus skatīt atlokāmajā lapā) ietilpst šādi komponenti:

- tīrīšanas birste
- platais suku uzgalis
- šaurais suku uzgalis
- spilventiņa turētājs ar Velcro stiprinājumu
- abrazīvo sūkļu uzliktni (divi spilventiņi)
- USB lādēšanas kabelis (USB-A uz USB-C)
- lietošanas pamācība (bez attēla)

IEVĒRĪBAI!

- Pārbaudiet, vai ir piegādāti visi ierīces komponenti un tiem nav redzamu bojājumu.
- Ja kāds no komponentiem trūkst vai ir bojāts neizturīga iepakojuma dēļ vai transportēšanas laikā, zvaniet uz servisa palīdzības tālruni (sk. sadaļu **Serviss**).

Ierīces apraksts

(attēlus skatīt atlokāmajā lapā)

- 1 Akumulatora uzlādes indikators
- 2 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis ①
- 3 Ar roku turamā daļa
- 4 USB-C pieslēgligzda
- 5 Abrazīvā sūkļa uzliktnis 1 (rupjas virsmas spilventiņš)
- 6 Abrazīvā sūkļa uzliktnis 2 (smalkas virsmas spilventiņš)
- 7 USB lādēšanas kabelis (USB-A uz USB-C)
- 8 Spilventiņa turētājs ar Velcro stiprinājumu
- 9 Šaurais suku uzgalis
- 10 Platais suku uzgalis
- 11 Uzgaļa turētājs

Pirms ekspluatācijas sākšanas

Iekšējās akumulatora uzlāde

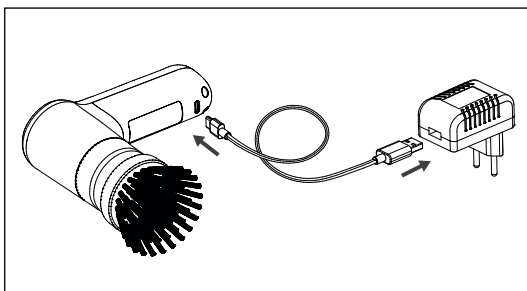
UZMANĪBU – MATERIĀLAIS KAITĒJUMS!

- ▶ Lielā strāvas patēriņa dēļ ierīces uzlādei jāizmanto USB tīkla adapteris (nav iekļauts piegādes komplektā). Nelādējiet ierīci, pievienojot to pie personāldatora vai klēpjdatora USB pieslēgligzdas.
- ▶ Ierīces uzlādei izmantojiet tikai II aizsardzības klases USB tīkla adapteri, kas ir apstiprināts lietošanai kopā ar sadzīves ierīcēm (izejas spriegums 5 V, maks. 2 A).
- ▶ Ierīces uzlādei izmantojiet vienīgi klāt pievienoto USB lādēšanas kabeli ⑦.
- ▶ Kad uzlāde ir pabeigta, atvienojiet USB lādēšanas kabeli ⑦.

IEVĒRĪBAI!

- ▶ Pirms ierīces lietošanas pilnībā uzlādējiet iebūvēto akumulatoru.
- ▶ Aptuvenais uzlādes laiks ir 1,5 stundas, izmantojot uzlādes strāvu 2 A. Ar pilnībā uzlādētu akumulatoru ierīces maksimālais darbības laiks ir 60 minūtes.

1. Pārliecinieties, ka ierīce ir izslēgta. Lai ierīci izslēgtu, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi ① ②.
2. Savienojiet USB lādēšanas kabeļa ⑦ USB-A spraudni ar USB tīkla adapteri (skatiet 1. att.). Iespraudiet USB tīkla adapteri kontaktligzdā.
3. Savienojiet USB lādēšanas kabeļa ⑦ USB-C spraudni ar ierīces USB-C pieslēgligzdu ④ (skatiet 1. att.). Akumulatora uzlādes indikators ① iedegas sarkanā krāsā, un sākas ierīces lādēšana.



1. att.

4. Akumulatora uzlādes indikators ① izgaismojas zaļā krāsā brīdī, kad iekšējais akumulators ir uzlādēts.
5. Izņemiet USB lādēšanas kabeli ⑦ no ierīces USB-C pieslēgligzdas ④.

Piederumu lietošana

⚠ BRĪDINĀJUMS! SAVAINOŠANĀS RISKS!

- Nomainiet uzgaļus **8/9/10** un abrazīvo sūkļu uzliktnus (rupjās/smalkās virsmas spilventiņš) **5/6** tikai tad, kad ierīce ir izslēgta.

Piegādes komplektā ir iekļauti divi suku uzgaļi **9/10**, kā arī divi abrazīvo sūkļu uzliktni (rupjās/smalkās virsmas spilventiņš) **5/6** (spilventiņa turētājam **8**). Pēc vajadzības izvēlieties piemēroto suku uzgali **9/10** vai abrazīvā sūkļa uzliktni **5/6**:

Platais suku uzgali

Izmantojiet plato suku uzgali **10** lielu, gludu virsmu, piemēram, grīdu un sienu tīrīšanai.

Šaurais suku uzgali

Izmantojiet šauro suku uzgali **9** nelīdzenu virsmu, piemēram, izlietņu, armatūru, kā arī vietu ar apgrūtinātu piekļuvi, piemēram, spraugu, stūru un salaiduma vietu tīrīšanai.

Abrazīvā sūkļa uzliktnis 1 (rupjās virsmas spilventiņš)

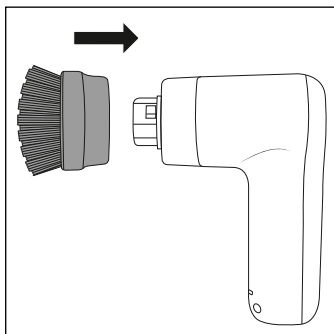
Izmantojiet abrazīvā sūkļa uzliktni 1 (rupjās virsmas spilventiņš) **5** katlu, pannu vai plīts virsmu ar stingri pielipušiem, grūti notīrāmiem neīrumiem tīrīšanai.

Abrazīvā sūkļa uzliktnis 2 (smalkas virsmas spilventiņš)

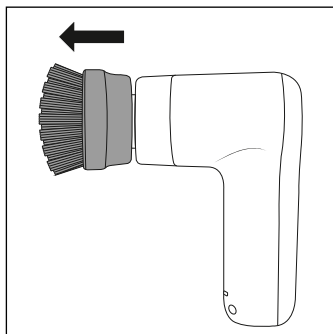
Izmantojiet abrazīvā sūkļa uzliktni 2 (smalkas virsmas spilventiņš) **6** katlu, pannu vai plīts virsmu ar stingri pielipušiem neīrumiem tīrīšanai, kā arī stikla vai plastmasas virsmu tīrīšanai.

Uzgaļu uzmontēšana/noņemšana

- ♦ Bīdīet vēlamo uzgali **8/9/10** uz uzgaļa turētāja **11**, līdz tas jūtami nofiksējas (skatiet 2. att.). Raugieties, lai abi fiksatori pie uzgaļa turētāja **11** ievietotos padziļinājumos pie uzgaļa **8/9/10**.
- ♦ Lai noņemtu uzgali **8/9/10**, pielietojot nedaudz spēka, nobīdīet to no uzgaļa turētāja **11** (skatiet 3. att.).



2. att.

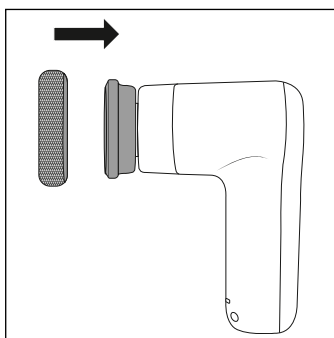


3. att.

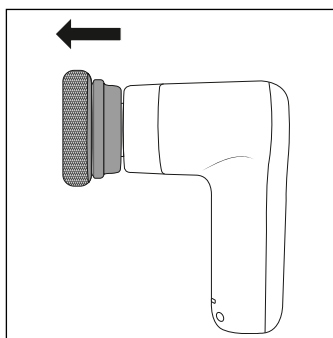
Abrazīvo sūkļu uzliktnu (spilventiņu) uzlikšana/noņemšana

Abrazīvo sūkļu uzliktnus (rupjas/smalkas virsmas spilventiņš) **5/6** piestiprina pie spilventiņa turētāja **8**. Tas ir aprīkots ar Velcro stiprinājumu, lai abrazīvo sūkļu uzgaļus **5/6** varētu ātri un vienkārši piestiprināt un atkal noņemt.

- ◆ Stingri uzspiediet abrazīvā sūkļa uzliktni **5/6** uz spilventiņa turētāja **8**. Raugieties, lai abrazīvā sūkļa uzliktnis **5/6** stingri piegultu pa vidu spilventiņa turētājam **8** (skatiet 4. att.).
- ◆ Lai noņemtu abrazīvā sūkļa uzliktni **5/6**, paceliet to nedaudz aiz sāna un pēc tam nobīdiet to no spilventiņa turētāja **8** (skatiet 5. att.).
- ◆ Nofīriet spilventiņa turētāju **8** pēc lietošanas un pirms abrazīvā sūkļa uzliktni **5/6** atkārtotas uzlikšanas.



4. att.



5. att.

Lietošana un darbība

UZMANĪBU – MATERIĀLAIS KAITĒJUMS!

- Neizmantojiet abrazīvu līdzekli. Tie var neatgriezeniski sabojāt firāmo virsmu.
- Suku uzgaļus **9/10** cietie sari un raupjais abrazīvā sūkļa uzliktnis **5** var saskrāpēt vai bojāt jutīgas virsmas, piemēram, stiklu, transportlīdzekļa krāsas pārklājumus, nerūsējošo tēraudu, varu, koku utt. Pirms lietošanas vispirms izmēģiniet suku uzgaļus **9/10** un raupjo abrazīvā sūkļa uzliktni **5** uz neuzkrītošas firāmās zonas virsmas.

IEVĒRĪBAI!

- Izmantojiet ierīci kopā ar ūdeni un lielāku nefīrumsu gadījumā pievienojiet saudzīgas iedarbības fīršanas līdzekli. Uzlejiet to tieši uz suku uzgaļa **9/10** vai uz abrazīvā sūkļa uzliktna **5/6** un/vai uz firāmās vietas, pirms ieslēdzat ierīci.
- Pēc katras lietošanas nofīriet ierīci un izmantotos uzgaļus **5/6/8/9/10**, kā aprakstīts nodaļā **Fīršana un kopšana**.

- ◆ Turiet ierīci tuvu tīrāmajai virsmai.
- ◆ Ieslēdziet ierīci, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi ① ②.
- ◆ Viegli piespiežot, virziet suku uzgali ⑨/⑩ vai abrazīvā sūkļa uzliktni ⑤/⑥ pāri tīrāmajai zonai. Vajadzības gadījumā lietošanas laikā uzlejiet uz tīrāmās virsmas lielāku daudzumu ūdens un/vai tīrīšanas līdzekļa.
- ◆ Pēc lietošanas izslēdziet ierīci, vēlreiz nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi ① ②.

Tīrīšana un kopšana

BRĪDINĀJUMS! STRĀVAS TRIECIENA RISKS!

- ▶  Tīrīšanas laikā neiegremdējiet ar roku turamo daļu ③ ūdenī.

UZMANĪBU – MATERIĀLAIS KAITĒJUMS!

- ▶ Netīrīiet ierīci ar šķīdinātājiem, spirtu vai abrazīviem tīrīšanas līdzekļiem. Tie var nodarīt bojājumus ierīces plastmasas virsmām.
- ◆ Netīrīiet ar roku turamo daļu ③ ar mitru lupatiņu. Ja netīrumus ir grūti notīrīt, uzlejiet uz lupatiņas saudzīgas iedarbības trauku mazgājamo līdzekli.
- ◆ Izmazgājiet uzgaļus ⑤/⑥/⑧/⑨/⑩ zem tekoša ūdens, uzlejot saudzīgas iedarbības tīrīšanas līdzekli. Pēc tam kārtīgi noskalojiet uzgaļus ⑤/⑥/⑧/⑨/⑩ ar tīru ūdeni.
- ◆ Ļaujiet ar roku turamajai daļai ③, uzgaļiem ⑤/⑥/⑧/⑨/⑩ nožūt, pirms izmantojat tos atkārtoti vai novietojat glabāšanā.

Uzglabāšana

- ◆ Glabājiet ierīci kopā ar piederumiem tīrā un sausā vietā, kur nav tiešu saules staru.

Tehniskie dati

Ieejas spriegums/strāva	5 V $\equiv$ (līdzstrāva), 2 A maks. (caur USB-C pieslēgvietu)
USB pieslēgvietā	USB-C
Iebūvētais akumulators (litija jonu)	4 V $\equiv$ (līdzstrāva), 2000 mAh
Aizsardzības klase	III / $\diamond$ (aizsardzība ar mazspriegumu)
Aizsardzības veids	IPX5 (aizsardzība pret ūdens strūklu no visiem virzieniem)
Noņemamais barošanas spriegums	
Darbības laiks ar pilnu akumulatora uzlādi	apm. 60 minūtes
Uzlādes laiks	apm. 1,5 stundas

Rezerves daļu pasūtīšana

Šim izstrādājumam tīmekļa vietnē **www.kompernass.com** var ērti un pastāvīgi pasūtīt rezerves daļas.



Noskenējiet šo kvadrāt kodu ar savu viedtālruni vai planšetdatoru.
Izmantojot šo kvadrāt kodu, uzreiz atvērsies mūsu tīmekļa vietnē **www.kompernass.com**, kur var apskatīt un pasūtīt šai ierīcei pieejamās rezerves daļas.

IEVĒRĪBA!

- Ja rodas problēmas ar pasūtīšanu tiešsaistē, varat zvanīt vai rakstīt e-pasta ziņojumu mūsu servisa centram (skatiet nodaļu **Serviss**).
- Veicot pasūtījumu, vienmēr ievadiet arī preces numuru (piemēram, **449364_2304**), kas ir norādīts šīs lietošanas pamācības titullapā.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka ne visās piegādes valstīs iespējams tiešsaistē pasūtīt rezerves daļas.

Utilizācija

Ierīces likvidēšana



Blakus redzamais simbols ar pārsvītrotu atkritumu tvertni uz rītiņšiem nozīmē, ka uz šo ierīci attiecas Direktīva 2012/19/EU. Šajā direktīvā ir norādīts, ka pēc ierīces derīguma termiņa beigām to nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, bet gan jānodod speciāli izveidotos savākšanas punktos, pārstrādes centros vai atkritumu likvidēšanas uzņēmumos.

Šī likvidēšana ir bezmaksas pakalpojums. Saudzējiet apkārtējo vidi un veiciet likvidēšanu atbilstoši noteikumiem.

Jā jūsu nolietotā ierīce satur personas datus, jūsu atbildība ir tos dzēst, pirms nododat ierīci atpakaļ.

Pirms nolietotās ierīces atpakaļnododšanas, ja to iespējams izdarīt bez pašas ierīces sabojāšanas, izņemiet no tās vecās baterijas un akumulatorus un nododiet tos atsevišķā nodošanas punktā. Iebūvēta akumulatora gadījumā, nododot ierīci likvidēšanai, jānorāda, ka šajā ierīcē atrodas akumulators.

Šajā ierīcē iebūvēto akumulatoru nav iespējams izņemt likvidēšanas nolūkā.



Informāciju par nolietotā izstrādājuma likvidēšanu varat saņemt sava pagasta pārvaldē vai pilsētas pašvaldībā.

Iepakojuma utilizēšana



Iepakojuma materiāli ir izvēlēti, ņemot vērā to atbilstību vides aizsardzības prasībām un utilizēšanas iespējas, tāpēc tos var pārstrādāt atkārtoti. Atbrvojieties no iepakojuma materiāliem, kas vairs nav nepieciešami, saskaņā ar vietējiem spēkā esošajiem noteikumiem.



Iepakojumu likvidējiet atbilstoši vides aizsardzības prasībām. Ņemiet vērā uz dažāda veida iepakojuma materiāliem izvietotos marķējumus un sašķirojiet tos atbilstoši šiem marķējumiem. Iepakojuma materiāli ir marķēti ar saīsinājumiem (a) un cipariem (b), un tiem ir šāda nozīme: 1–7: plastmasa, 20–22: papīrs un kartons, 80–98: kompozītmateriāli.

Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija

Ļoti cienītā kliente, augsti godātais klient!

Šai ierīcei jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot ar pirkuma datumu. Šajā ierīcē konstatējot defektus, jums ir likumīgas tiesības vērsties ar prasību pie ierīces pārdevēja. Šīs likumīgās tiesības mūsu turpmāk aprakstītā garantija nekādā veidā neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sākas spēkā, sākot ar pirkuma datumu. Lūdzu, saglabājiet pirkuma čeku. Tas būs nepieciešams kā pirkumu apliecinošs dokuments.

Ja trīs gadu laikā kopš šīs ierīces pirkuma datuma ierīcē tiks konstatēts materiāla vai ražošanas defekts, produktam – pēc mūsu izvēles – tiks veikts bezmaksas remonts, produkts tiks aizstāts ar jaunu produktu vai jums tiks atgriezta pirkuma summa. Lai saņemtu šo garantijas pakalpojumu, ierīce, kurai trīs gadu laikā tiek konstatēts defekts, kopā ar pirkuma čeku ir jāiesniedz mūsu uzņēmumā, pievienojot īsu konstatētā defekta aprakstu un kad tas ir konstatēts.

Ja uz šo defektu attieksies mūsu garantija, jūs saņemsiet atpakaļ salabotu vai arī jaunu produktu. Pēc produkta saremontēšanas vai nomaiņas datuma garantijas darbības periods nesākas no jauna.

Garantijas laiks un likumā noteikto reklamāciju iesniegšana saistībā ar produkta kvalitāti

Sniedzot garantijas pakalpojumu, garantijas darbības laiks nepagarinās. Tas attiecas arī uz nomaiņām un salabotām detaļām. Ja bojājumi vai defekti ierīcē jau ir bijuši pirkuma brīdī, par tiem jāziņo uzreiz pēc produkta izpakošanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, visi remonta darbi tiks veikti par maksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Ierīce ir izgatavota atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīta.

Garantijas pakalpojums attiecas uz materiāla vai ražošanas defektiem. Šī garantija neattiecas uz produkta sastāvdaļām, kas ir pakļautas dabiskam nolietojumam un tāpēc var tikt uzskatītas par dilstošām detaļām, vai uz traušu un plīstošu detaļu, piemēram, slēdžu, akumulatoru vai no stikla izgatavotu detaļu bojājumiem.

Garantija beidzas brīdī, kad produktam tiek nodarīti bojājumi, tas tiek lietots vai tam tiek veikta apkope neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem. Lai garantētu pareizu produkta lietošanu, ir jāievēro visi lietošanas pamācībā ietvertie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem lietošanas mērķiem un darbībām, no kurām lietošanas pamācībā produkta lietotājam tiek ieteikts atturēties vai par kuru veikšanu viņš pamācībā tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai, un tas nav paredzēts komerciālai lietošanai. Rīkojoties ar ierīci pretēji aprakstītajiem izmantošanas mērķiem vai lietojot to neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz ierīci ar spēku un atverot tās korpusu (izņemot, ja to ir darijuši mūsu pilnvarotās servisa filiāles darbinieki), garantija zaudē savu spēku.

Procedūra garantijas iestāšanās gadījumā

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet šīm norādēm:

- Saistībā ar visu veidu pieprasījumiem, lūdzu, sagatavojiet preces numuru (IAN) 449364_2304 un pirkuma čeku kā pirkumu apliecināšu dokumentu.
- Preces numurs ir norādīts produkta tehnisko datu plāksnītē, gravējumā uz produkta, lietošanas pamācības titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas pielīmēta produkta aizmugurē vai apakšpusē.
- Konstatējot ar ierīces funkciju darbību saistītus defektus vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru, zvanot **pa tālruni** vai rakstot **e-pastu**.
- Pēc tam produktu, kas ir fiksēts kā bojāts, klāt pievienojot pirkumu apliecināšu dokumentu (pirkuma čeku) un aprakstot konstatēto defektu, kā arī norādot tā konstatēšanas laiku, jūs varat bez maksas nosūtīt uz mūsu paziņoto servisa adresi.



Vietnē www.lidl-service.com jūs varat lejupielādēt šo un vēl daudzas citas rokasgrāmatas, videomateriālus par produktiem un instalācijas programmatūras.

Ar šo QR kodu jūs uzreiz varat atvērt veikala Lidl servisa lapu (www.lidl-service.com) un, ievadot preces numuru (IAN) 449364_2304, atvērt savu lietošanas pamācību.

Serviss



Serviss Lettland

Tālr.: 80005808

E-pasts: kompernass@lidl.lv

IAN 449364_2304

Importētājs

Lūdzu, ievērojiet, ka turpmāk norādītā adrese nav servisa adrese. Vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VĀCIJA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	30
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	30
Bestimmungsgemäße Verwendung	30
Sicherheitshinweise	30
Lieferumfang und Transportinspektion	33
Gerätebeschreibung	33
Vor der Inbetriebnahme	34
Internen Akku laden	34
Zubehör verwenden	35
Bedienung und Betrieb	37
Reinigung und Pflege	38
Aufbewahrung	38
Technische Daten	38
Ersatzteile bestellen	39
Entsorgung	39
Gerät entsorgen	39
Verpackung entsorgen	40
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	40
Service	42
Importeur	42

Einleitung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.
Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.



Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich zum Lösen von Verschmutzungen im Innenbereich in privaten Haushalten bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht zur Körper- oder Tierpflege. Es ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Sicherheitshinweise

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Kabel, Stecker oder Gehäuse beschädigt sind.
- ▶ Bei Beschädigung des Ladekabels oder der Anschlüsse des Gerätes lassen Sie diese vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- ▶ Öffnen Sie niemals das Gerät. Lassen Sie Reparatur- oder Austauscharbeiten nur von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft durchführen.
- ▶ Halten Sie Haare, lose Kleider und alle Körperteile von beweglichen Geräteteilen fern, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- ▶ Verwenden Sie dieses Gerät nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke. Bei Missbrauch des Gerätes besteht Verletzungsgefahr.
- ▶ Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es reinigen und bevor Sie Zubehörteile wechseln.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Achten Sie darauf, dass das Ladekabel nicht straff gespannt oder geknickt wird.
- ▶ Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- ▶ Während des Ladevorgangs kann sich das Gerät erwärmen. Stellen Sie das Gerät während des Ladevorgangs an einem gut belüfteten Ort auf und decken Sie es nicht ab.
- ▶ Schalten Sie das Gerät unverzüglich aus und entfernen Sie alle Kabelverbindungen vom Gerät, falls Sie ungewöhnliche Geräusche, Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- ▶ Das Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer und setzen Sie ihn nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- ▶ Der Akku in diesem Gerät kann nicht ersetzt werden.

Lieferumfang und Transportinspektion

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und eventuelle Folien und Aufkleber.

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten (Abbildungen siehe Ausklappseite):

- Reinigungsbürste
- Bürstenaufsatz breit
- Bürstenaufsatz schmal
- Padhalter mit Kletthaken
- Scheuerschwammaufsätze (zwei Pads)
- USB-Ladekabel (USB-A auf USB-C)
- Bedienungsanleitung (ohne Abbildung)

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ❶ Akku-Ladeanzeige
- ❷ Ein-/Ausschalter ❶
- ❸ Handteil
- ❹ USB-C-Anschluss
- ❺ Scheuerschwammaufsatz 1 (grobes Pad)
- ❻ Scheuerschwammaufsatz 2 (feines Pad)
- ❼ USB-Ladekabel (USB-A auf USB-C)
- ❽ Padhalter mit Kletthaken
- ❾ Bürstenaufsatz schmal
- ❿ Bürstenaufsatz breit
- ⓫ Aufsatzhalterung

Vor der Inbetriebnahme

Internen Akku laden

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Aufgrund der hohen Stromaufnahme, muss ein USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) zur Ladung des Gerätes verwendet werden. Laden Sie das Gerät nicht an einem USB-Anschluss eines PCs oder Notebooks.
- Verwenden Sie zum Laden des Gerätes nur ein USB-Netzteil der Schutzklasse II, das für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist (Ausgangsspannung 5 V, max. 2 A).
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte USB-Ladekabel **7** zum Laden des Gerätes.
- Entfernen Sie das USB-Ladekabel **7** nach Beendigung des Ladevorgangs.

HINWEIS

- Laden Sie den integrierten Akku vor der Benutzung des Gerätes vollständig auf.
- Die Ladezeit beträgt ca. 1,5 Stunden bei einem Ladestrom von 2 A. Bei voll aufgeladenem Akku ist eine Betriebszeit von bis zu 60 Minuten möglich.

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie den Ein-/Ausschalter **1** **2**.
2. Verbinden Sie den USB-A-Stecker des USB-Ladekabels **7** mit einem USB-Netzteil (siehe Abb. 1). Stecken Sie das USB-Netzteil in eine Steckdose.
3. Verbinden Sie den USB-C-Stecker des USB-Ladekabel **7** mit dem USB-C-Anschluss **4** des Gerätes (siehe Abb. 1). Die Akku-Ladeanzeige **1** leuchtet rot auf und der Ladevorgang beginnt.

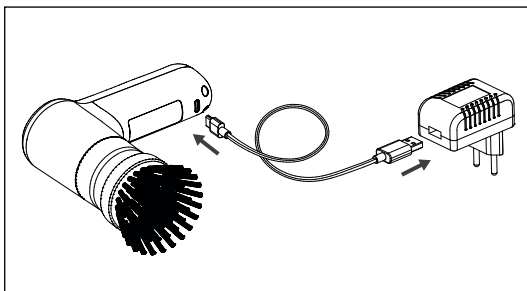


Abb. 1

4. Die Akku-Ladeanzeige **1** leuchtet grün, sobald der interne Akku aufgeladen ist.
5. Entfernen Sie das USB-Ladekabel **7** vom USB-C-Anschluss **4** des Gerätes.

Zubehör verwenden

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Wechseln Sie die Aufsätze **8/9/10** und die Scheuerschwammaufsätze (grobes/feines Pad) **5/6** nur, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

Im Lieferumfang sind zwei Bürstenaufsätze **9/10** sowie zwei Scheuerschwammaufsätze (grobes/feines Pad) **5/6** (für den Padhalter **8**) enthalten. Wählen Sie je nach Anforderung den geeigneten Bürstenaufsatz **9/10** bzw. Scheuerschwammaufsatz **5/6** aus:

Breiter Bürstenaufsatz

Verwenden Sie den breiten Bürstenaufsatz **10** zur Reinigung von großen, ebenen Flächen, wie z. B. Böden und Wänden.

Schmaler Bürstenaufsatz

Verwenden Sie den schmalen Bürstenaufsatz **9** zur Reinigung von unebenen Flächen, wie z. B. Waschbecken, Armaturen sowie von schwer zugänglichen Stellen, wie z. B. Spalten, Ecken und Fugen.

Scheuerschwammaufsatz 1 (grobes Pad)

Verwenden Sie den Scheuerschwammaufsatz 1 (grobes Pad) **5** zur Reinigung von Töpfen, Pfannen oder Kochstellen mit stark haftenden, schwer zu entfernen den Verunreinigungen.

Scheuerschwammaufsatz 2 (feines Pad)

Verwenden Sie den Scheuerschwammaufsatz 2 (feines Pad) **6** zur Reinigung von Töpfen, Pfannen oder Kochstellen mit leicht zu entfernenden Verunreinigungen sowie zur Reinigung von Oberflächen aus Glas oder Kunststoff.

Aufsätze montieren/entfernen

- ◆ Schieben Sie den gewünschten Aufsatz **8/9/10** auf die Aufsatzhalterung **11**, bis er spürbar einrastet (siehe Abb. 2). Achten Sie dabei darauf, dass die beiden Arretierungen an der Aufsatzhalterung **11** in die passenden Aussparungen am Aufsatz **8/9/10** gleiten.
- ◆ Um den Aufsatz **8/9/10** zu entfernen, ziehen Sie diesen mit etwas Kraft von der Aufsatzhalterung **11** ab (siehe Abb. 3).

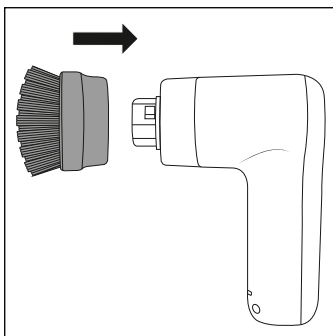


Abb. 2

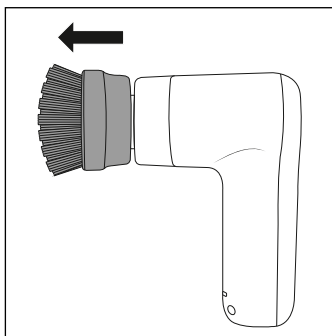


Abb. 3

Scheuerschwammasufsätze (Pads) aufsetzen/entfernen

Die Scheuerschwammasufsätze (grobes/feines Pad) **5/6** werden am Padhalter **8** befestigt. Dieser verfügt über Klettthaken, so dass Sie die Scheuerschwammasufsätze **5/6** schnell und einfach befestigen und wieder entfernen können.

- ◆ Drücken Sie den Scheuerschwammasufsatz **5/6** fest auf den Padhalter **8**. Achten Sie darauf, dass der Scheuerschwammasufsatz **5/6** fest und mittig auf dem Padhalter **8** sitzt (siehe Abb. 4).
- ◆ Um den Scheuerschwammasufsatz **5/6** zu entfernen, heben Sie ihn an einer Seite etwas an und ziehen Sie ihn dann vom Padhalter **8** ab (siehe Abb. 5).
- ◆ Reinigen Sie den Padhalter **8** nach Gebrauch, bevor Sie wieder einen Scheuerschwammasufsatz **5/6** aufsetzen.

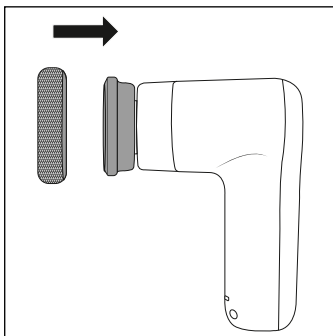


Abb. 4

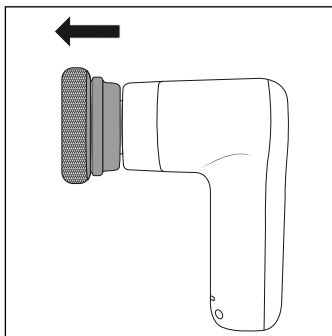


Abb. 5

Bedienung und Betrieb

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Benutzen Sie keine Scheuermittel. Diese können die zu reinigende Oberfläche irreparabel angreifen.
- Die harten Borsten der Bürstenaufsätze **9/10** und der raue Scheuerschwamm Aufsatz **5** können empfindliche Oberflächen wie z. B. Glas, Fahrzeuglacke, Edelstahl, Kupfer, Holz etc. zerkratzen oder beschädigen. Testen Sie die Bürstenaufsätze **9/10** und den rauen Scheuerschwamm Aufsatz **5** vor der Verwendung zunächst an einer unauffälligen Stelle des zu reinigenden Bereiches.

HINWEIS

- Verwenden Sie das Gerät mit Wasser und bei stärkeren Verschmutzungen mit einem milden Reinigungsmittel. Geben Sie dieses direkt auf den Bürstenaufsatz **9/10** bzw. auf den Scheuerschwamm Aufsatz **5/6** und/oder auf den zu reinigenden Bereich, bevor Sie das Gerät einschalten.
 - Reinigen Sie nach jeder Benutzung das Gerät und die verwendeten Aufsätze **5/6/8/9/10** wie im Kapitel **Reinigung und Pflege** beschrieben.
- ◆ Halten Sie das Gerät dicht über den zu reinigenden Bereich.
 - ◆ Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter **1 2** drücken.
 - ◆ Führen Sie den Bürstenaufsatz **9/10** bzw. den Scheuerschwamm Aufsatz **5/6** mit leichtem Druck über den zu reinigenden Bereich. Geben Sie bei Bedarf während der Benutzung mehr Wasser und/oder Reinigungsmittel auf den zu reinigenden Bereich.
 - ◆ Schalten Sie das Gerät nach der Benutzung aus, indem Sie erneut den Ein-/Ausschalter **1 2** drücken.

Reinigung und Pflege

WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

-  Tauchen Sie das Handteil **3** bei der Reinigung nicht in Wasser.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Lösungsmitteln, Alkohol oder scheuernden Reinigungsmitteln. Diese können die Kunststoffoberflächen des Gerätes beschädigen.
- ◆ Reinigen Sie Handteil **3** mit einem feuchten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch.
- ◆ Reinigen Sie die Aufsätze **5/6/8/9/10** unter fließendem Wasser und mit einem milden Reinigungsmittel. Spülen Sie anschließend die Aufsätze **5/6/8/9/10** mit klarem Wasser gründlich ab.
- ◆ Lassen Sie das Handteil **3**, die Aufsätze **5/6/8/9/10** trocknen, bevor Sie sie wieder verwenden oder verstauen.

Aufbewahrung

- ◆ Bewahren Sie das Gerät zusammen mit dem Zubehör an einem sauberen und trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.

Technische Daten

Eingangsspannung/-strom	5 V  (Gleichstrom), 2 A max. (über USB-C-Anschluss)
USB-Anschluss	USB-C
Integrierter Akku (Lithium-Ionen)	4 V  (Gleichstrom), 2000 mAh
Schutzklasse	III /  (Schutz durch Kleinspannung)
Schutzart	IPX5 (Schutz gegen Strahlwasser aus allen Richtungen)
Abnehmbare Spannungsversorgung	
Betriebszeit bei voller Akkuladung	ca. 60 Minuten
Ladezeit	ca. 1,5 Stunden

Ersatzteile bestellen

Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter **www.kompernass.com** dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie diesen QR-Code mit Ihrem Smartphone oder Tablet.

Mit dem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite **www.kompernass.com** und können die für dieses Gerät verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

HINWEIS

- Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden (siehe Kapitel **Service**).
- Bitte geben Sie immer die Artikelnummer (z. B. **449364_2304**), die Sie dem Titelblatt dieser Bedienungsanleitung entnehmen können, bei Ihrer Bestellung mit an.
- Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

Der fest eingebaute Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 449364_2304 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 449364_2304 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 449364_2304

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.

Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Teabe seis · Informācijas pēdējās pārskatīšanas datums · Stand der Informationen:
06/2023 · Ident.-No.: SRB4A1-062023-1

IAN 449364_2304